



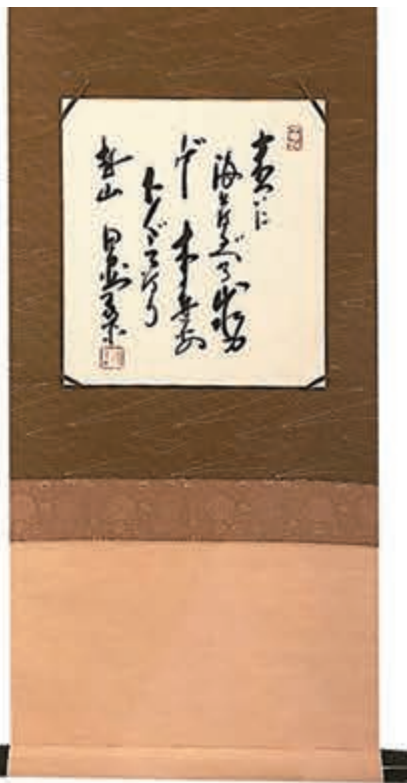
■內廳擺放的天皇伉儷的照片及書法。

倘若你來到太平山頂，再沿柯士甸山道登山頂公園的話，途中便會看到一棟白色的英式大宅。這就是日本駐港總領事官邸，松田邦紀大使是現在的主人。大宅的中文名頗富詩意，「耕雲草廬」，因英文 Haystack（乾草堆）而得名。大宅內裝飾有日本風格的油畫，更有佐藤榮作、田中角榮、二階堂進和村上三島等日本名人書法，讓人聯想到源遠流長的中日文化交流史。

■文、攝：香港文匯報記者 尹樹廣



■佐藤榮作書法真跡



■田中角榮書法真跡

太平山上好風光 耕雲草廬翰墨香

仲夏時節，記者陪大公文匯傳媒集團董事長姜在忠先生來「耕雲草廬」作客。舉止儒雅、文質彬彬的松田大使等候在大門口迎接。松田大使是資深外交官，曾任日本駐美俄兩國高級外交官，精通英文和俄文。官邸會客廳佈置得簡潔典雅，靠南玻璃窗的對面白牆上，掛着一幅日本抽象風格的油畫，畫下擺放着一個長條布藝沙發，主人常與客人坐在沙發上，以油畫為背景拍照留念。

最吸引我的，是一條由客廳步向飯廳的長約二十多米的走廊。你只需經過一個擺放着天皇伉儷照片的小廳，然後才能步入這條走廊。在一幅幅書法間漫步，你會產生一種邂逅日本戰後政治家的奇妙感覺，中國人不是常講「見字如面」嗎？你會想起《陋室銘》中的名句，「談笑有鴻儒，往來無白丁。」

佐藤榮作：敬事而信節用而愛人

在客廳與小廳之間的隔牆上，懸掛着一方精緻的書法作品，上書「敬事而信 節用而愛人」，落款是「榮作」。遒勁的筆力，朱紅的印戳，透射出書家不凡的漢學功底。松田大使介紹說，「它出自日本第三十九任首相佐藤榮作之手，我的岳父長期擔任佐藤的助理，遂得到此墨寶。來港之前，我的夫人將心愛之物帶到官邸。」

佐藤抄錄《論語》中的這句話，顯露出這位戰後日本在位時間最長的首相強烈的國家觀，維護「公」秩序的宏大政治抱負。

田中角榮：不積小流無以成江海

走廊上有一幅名人書法令我至今難忘，它是為實現中日邦交正常化而破冰訪華的田中角榮首相的墨寶。因為作品是日本書道，我只認得其中的「海」等幾個漢字。事後，我就此專門請教擔任現場翻譯的和田領事，他答覆如下：日文是「未ついに海となるべき山水も しばし木の葉の下くぐりなり」；中文意為，最後流到大海裡的水最開始時像在樹葉的下面流的那樣，水量很少，人亦如此，但只要堅持大志，現時力量不足也沒關係，最後肯定會達到大海。」

詩言志。田中先生想表達的很可能是荀子所說的「不積跬步，無以至千里；不積小流，無以成江海」的思想吧。正是憑着堅韌不拔的毅力，生於普通農家、僅高小畢業的田中，從戰爭廢墟上搭建的臨時板房裡走出，哼着鄉民們喜歡的「蘋果小調」，最終登上日本權力的頂峰，成為戰後日本的象徵。而中國人民將永遠記住他為中日邦交正常化所作的歷史性貢獻。

二階堂進：蘭在幽山自香

在素白色走廊的牆上，有一幅斗方大小的書法，「蘭在幽山自香」，字體灑脫率性，為田中角榮時期內閣官房長官二階堂進的真跡。二階堂進先生是中日邦交正常化的功臣之一，1972年9月



■松田大使（前中）與姜在忠（前左二）一行在客廳內的日本油畫前合影留念。

25日，他與田中首相和大平正芳外相一道打開了日中友好的大門，促成了中日邦交正常化這一壯舉。「蘭在幽山自香」，這句話散發出老莊哲學空靈而灑脫的味道。或許，熟稔漢學的三階堂進是在表露宦海沉浮，寵辱不驚的心態？或許，他在借此排解生逢亂世，懷才不遇的苦惱？

吞舟之魚 不遊支流

走廊上，還有一幅斗方大小的書法「吞舟之魚 不遊支流」。我不曉得書家姓甚名誰，但他肯定是位名人吧。該句出自《列子·楊朱》，下句為「鴻鵠高飛，不集汙池」。這句中國古語充滿勵志精神，讓我想起高中高考前，語文老師竇晴芳先生講解「燕雀安知鴻鵠之志哉」的情景來。

官邸廳廊上書法作品的用典，均出自《論語》、《荀子》和《列子》等中國典籍，足見日本書家深厚的漢學功底和不俗的文化素養了。作為一個中國人，當我看到這些先哲的至理名言時，深深地為中華文明的博大精深而驕傲，也感到一衣帶水的日本人對中國古文化的造詣。

田中和二階堂進等日本政治家都經歷過戰爭的殘酷，目睹了生靈塗炭，面對戰後焦土敗瓦的國家，他們一定從這些中國格言中汲取了信心和力量，並將其作為治國興邦的座右銘。當然，這些座右銘不僅具有普世意義，更具有旺盛的生命力，早已成為有志者走向成功的主臬。

這正是：

太平山上好風光，
「耕雲草廬」翰墨香。
太白晁卿聚蓬萊，
一衣帶水水流長。



■走廊一角展示的日本古代武士甲冑模型



■二階堂進的書法真跡「蘭在幽山自香」



■書法「吞舟之魚不遊支流」



■走廊上懸掛的松田大使岳父（右）與佐藤榮作（前）在一起的照片



■日本著名書法家村上三島的作品「放魔」

記者手記

讀「放魔」小記

訪大使官邸，食正宗日料，賞名家書法。不亦樂乎！

這次，細心的主人特地選擇在中餐廳宴請，賓主圍坐在圓桌前，氣氛頓時輕鬆起來。餐廳最吸人目光的，是懸掛在側牆上的橫幅書法「放魔（古書上指小鹿）」。這是兩個隸書大字，「放」字筆力厚重，厚中有收；「魔」字瀟灑飄逸，有放的感覺，幾處飛白顯得老辣精渾。「放魔」的左下角小字以行草書寫，係抄錄用典的部分原文。整個作品一氣呵成，結構嚴謹，寓意高遠。

姜在忠先生對中國書法頗有心得，為全國書協會員。甫入餐廳，他便被「放魔」吸引，一邊湊近端詳，一邊誇讚「作者功底深厚」。儘管有美食佳餚的誘惑，「放魔」仍像磁石一樣，將客人吸引到自己面前，久久不願離開。

「放魔」，源自《淮南子·人間訓》：「孟孫獵而得魔，使秦西巴持歸烹之。魔母隨之而啼，秦西巴弗忍，縱而予之。孟孫歸，求魔安在。秦西巴對曰：『其母隨而啼，臣誠弗忍，竊縱而予之。』孟孫怒，逐秦西巴。居一年，取以為子傅。左右曰：『秦西巴有罪於君，今以為子傅，何也？』孟孫曰：『夫一魔不忍，又何況於人乎？』」

作者的小字行草擷取了原文的前半段，說的是魯國貴族孟孫氏獵得一隻小鹿，令秦西巴帶回去烹煮，而母魔尾隨其後，哀鳴不已。秦西巴於心不忍，遂將小鹿還給了母魔……

顯然，書家深厚的書法功底，尤其是「放魔」所表達出的悲天憫人的人道主義情懷深深感染了觀者，以致於賓主落座後，還似意猶未盡，熱烈地交談着。姜在忠感慨地說，古人知道慈悲為懷，不殺戮，我建議大使先生把這幅字多複製些，贈送給駐港的各國大使，這樣世界就多些和平，少些戰爭了！松田大使不時會意地點頭，表示贊同。

回家後，記者上網翻閱，發現「放魔」的作者原來是日本大書法家村上三島。村上正是從中國明末清初書法家王鐸的作品中獲得獨特靈感，確立了「明清調」派書寫風格，被譽為「開闢了日本書法的新境界」。

十幾年前，筆者曾隨中國漫畫家代表團造訪日本，趕上名古屋一家展覽館舉辦當地退休婦女和中學生書法展，大家對日本社會書道文化基礎之雄厚、書道水準之高大感驚訝。日本朋友告訴我，大多數日本政治家都會聘請自己的書道老師，研習書法，因為書道被視為其文化素養的一大標誌。

看來，佐藤和田中等老一輩日本政治家的書法造詣深厚是有緣由的，而像松田大使這樣能收藏並欣賞這些作品的人，也一定是日中傳統文化的知音了。

「中國時尚4×30」設計藝術展北京開幕 講述中國時尚30年故事



■《中國時尚4×30—南張北王東吳西梁》藝術大展在北京開幕。

《中國4×30—南張北王東吳西梁》藝術大展日前在北京展覽館開幕。展覽薈萃了張肇達、王新元、吳海燕與梁明玉四位改革開放後首批設計大師從藝30年的代表作品，展出160餘件藝術精品，從服裝設計領域延展至其他藝術品類，涵蓋了服裝藝術、裝置藝術、油畫、雕塑、水墨畫、書法、篆刻等不同形式。

據介紹，今次藝術展命名為「4×30」，是一組頗有深意的數字：「4」，指向4位當代中國最具代表性、具有奠定意義的設計師——張肇達、王新元、吳海燕與梁明玉，他們常被並稱為中國服

裝設計藝術界的「四大天王」。「30」，意味着中國時尚乘着祖國改革開放的東風走過的30年，在這段發展與變遷中，中國時尚引領者、參與者、見證者不斷探索前進的歷程。歷經30年風雨，從西方獨佔產業話語權，到中西合璧，再到今天——代表着東方創意、中華文化的中國時尚被越來越多人關注，逐漸成為引領生活方式的新風尚。

展覽由中國恒天集團主辦。據主辦方介紹，展覽的藝術水準之高、跨越年代之久、展示範圍之廣，在近年來同類展覽中均為罕見。最重要的是，這些來自不同

時期、不同藝術家的創作，不約而同地展現出相似的中國時尚探索路徑：從「以西為美」到中西合璧，近年來愈發回歸東方美學，正在以前所未有的自信展現最具有中國風骨、弘揚中國之美、凝聚中國力量的優秀創作。

這項為期4天的藝術展是時尚·北京暨第四屆國際時尚生活博覽會的重磅內容之一。值得一提的是，藝術家梁明玉還特意為本次時尚·北京活動創作了《馬賽馬拉》藝術裝置，旨在喚起人們對生態環境與野生動物的關注與保護。

文、攝：香港文匯報記者 江鑫嫻



■《馬賽馬拉》藝術裝置。



■展覽現場。